

# T4

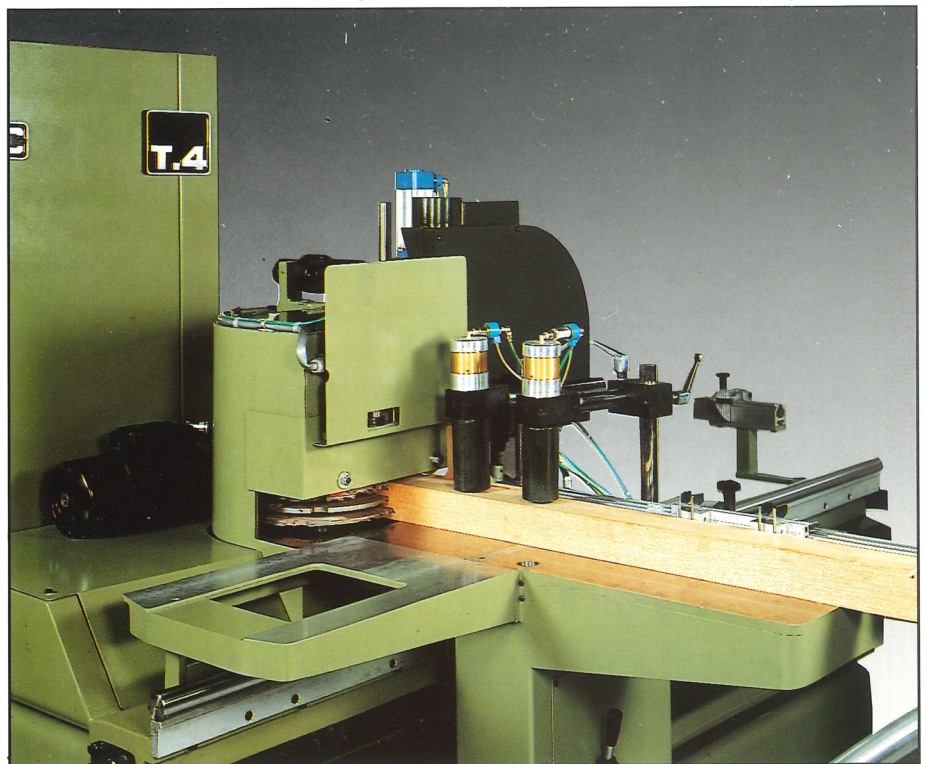
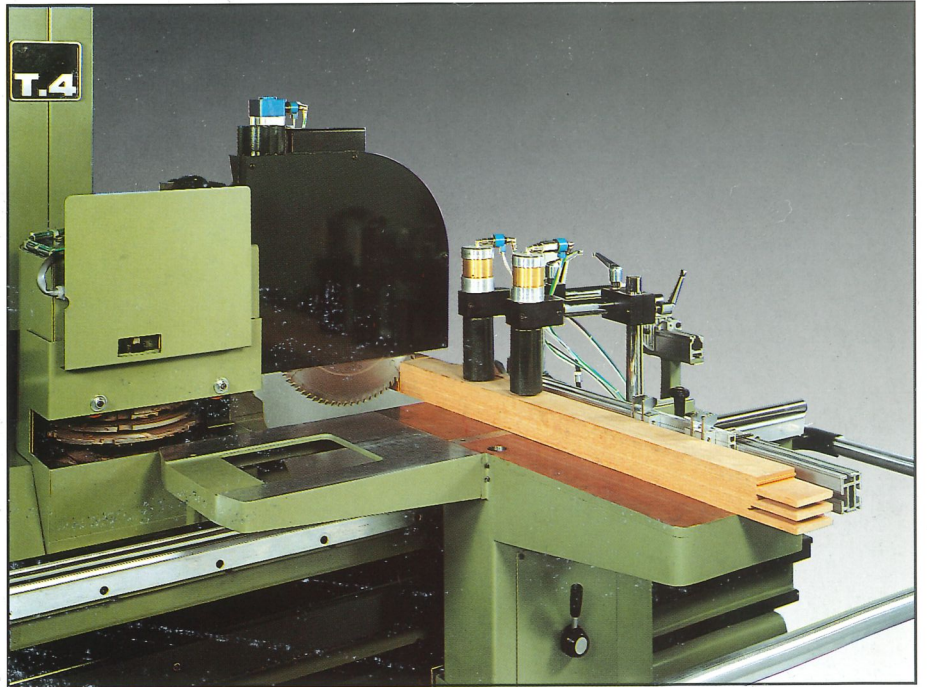


TENONATRICE AUTOMATICA  
CON POSIZIONAMENTO ELETTRONICO DEGLI UTENSILI  
TENONNEUSE AUTOMATIQUE  
AVEC POSITIONNEMENT ELECTRONIQUE DES OUTILS  
ESPIGADORA AUTOMATICA  
CON POSICIONAMIENTO ELECTRÓNICO DE LAS HERRAMIENTAS

**SAC**



# T4



**SAC**



È la soluzione ideale per chi produce infissi o mobili ed ha la necessità di eseguire tenonature con vari utensili, evitando perdite di tempo per cambi e posizionamento degli stessi.

Uso semplice ed estremamente sicuro. Massima flessibilità d'uso e semplicità di programmazione.

Necessitano solamente alcuni minuti per l'apprendimento della procedura di programmazione.

La macchina base è composta dal carro con movimentazione motorizzata, da un gruppo per l'esecuzione dell'intestatura e da 1 albero verticale multiutensili di precisione.

Gestione elettronica di tutte le funzioni macchina tramite programmatore a microprocessori.

Libera programmazione e memorizzazione dei cicli di lavoro per lo scambio automatico della posizione degli utensili. Memorizzazione di 100 programmi per la lavorazione di pezzi diversi in sequenza automatica e per lotti.

Possibilità di ottenere due profondità di tenonatura diverse sul medesimo pezzo da programma.

Avviamento ed arresto automatico dei motori da programma.

Disco antisceglia a posizionamento automatico.

Posizionamento elettronico ad asse continuo degli utensili, memorizzazione di 250 posizioni per ogni albero.

Monitor di servizio per il controllo simultaneo e costante del programma in lavoro, della denominazione del pezzo e degli utensili in lavoro.

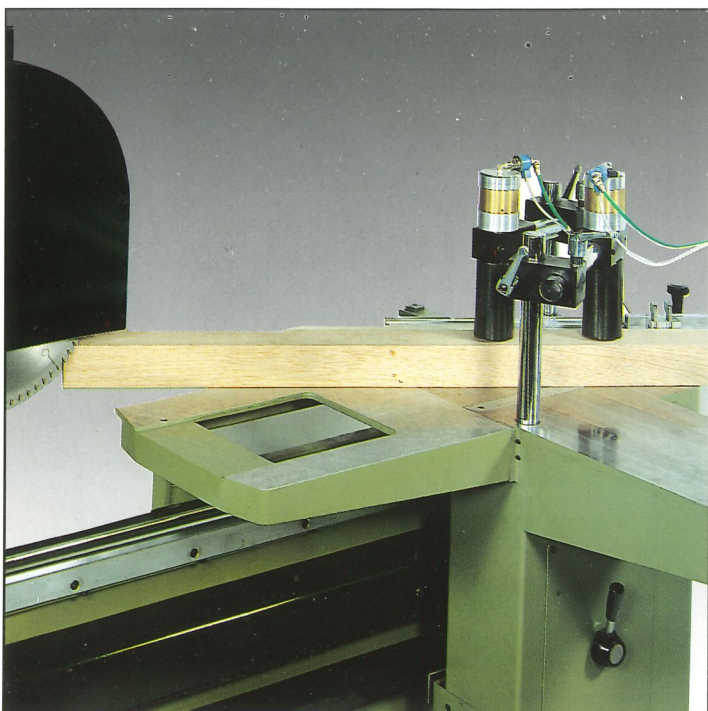
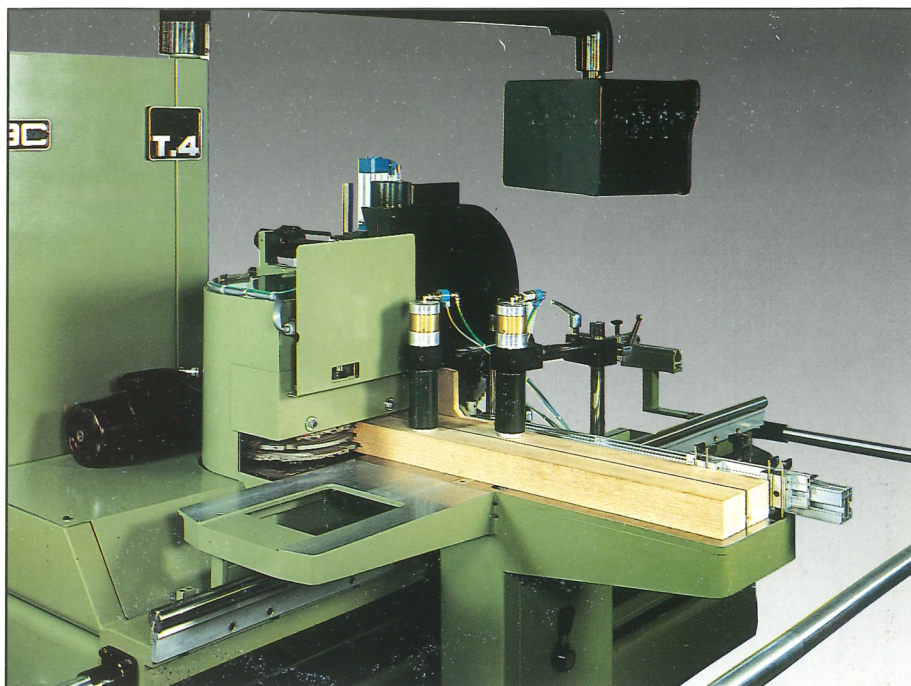
Viti per posizionamento utensili a ricircolo di sfere.

Due pressoi pneumatici per il bloccaggio dei pezzi.

Possibilità di lavorazione di pezzi inclinati.

Eventuale sostituzione degli utensili con operazione semplice e rapida.

Guide di scorrimento per posizionamento gruppi alberi/mandrino di tipo idrostatico.



C'est la solution idéale pour celui qui produit des fenêtres ou des meubles et doit exécuter des tenonnages avec des outils différents, en évitant des pertes de temps pour le changement et le positionnement de ceux-ci.

Utilisation facile et simple.

La plus grande flexibilité d'emploi et une programmation très simple.

Pour apprendre la procédure de programmation quelques minutes seulement sont nécessaires.

La machine dans l'exécution de base est composée par un chariot motorisé, par une scie de tronçonnage et par un arbre vertical multi-outils de précision.

Gérance électronique de toutes les fonctions de la machine par programmatore à microprocesseurs.

Programmation libre et mémorisation des cycles séquentiels automatiques de travail pour le changement automatique de position des outils en fonction du programme mémorisé. Mémorisation de 100 programmes pour le travail de pièces différentes en séquence automatique, ou en séries.

Possibilité d'obtenir deux profondeurs de tenonnage différentes sur la même pièce, par programme.

Démarrage et arrêt automatiques des moteurs par programme.

Positionnement automatique du disque pare-éclats.

Positionnement électronique à axe continu des outils, mémorisation de 250 positions pour chaque arbre.

Moniteur de service pour le contrôle constant du programme en travail, de la dénomination de la pièce à travailler et des outils au travail.

Vis de positionnement des outils à circulation de billes.

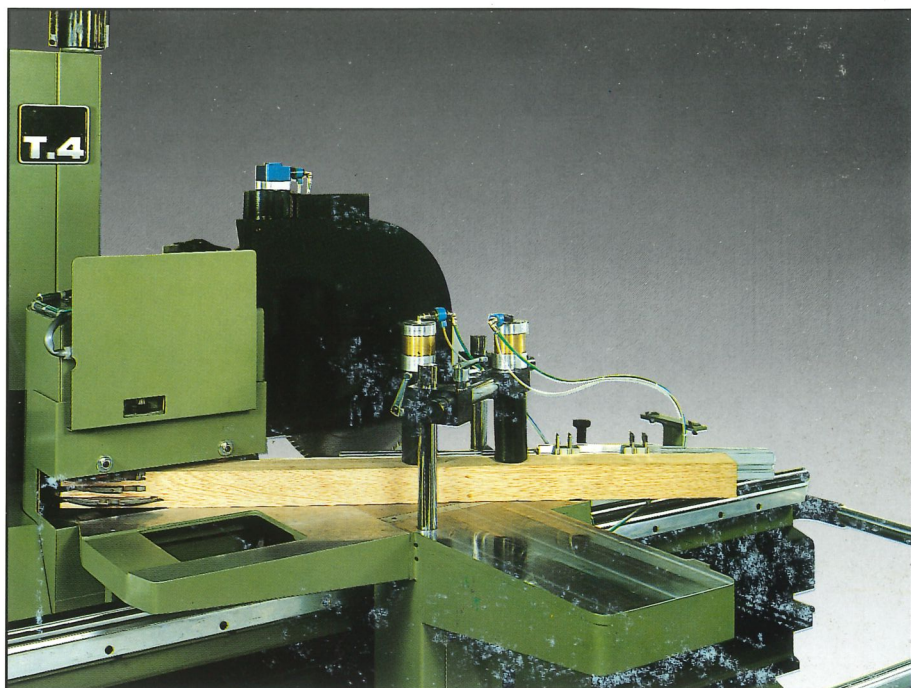
2 presseurs pneumatiques pour le blocage des pièces.

Possibilité de travail des pièces pivotées.

Eventuel changement des outils par une opération très simple et rapide.

Guidage de positionnement des outils par système hydrostatique.





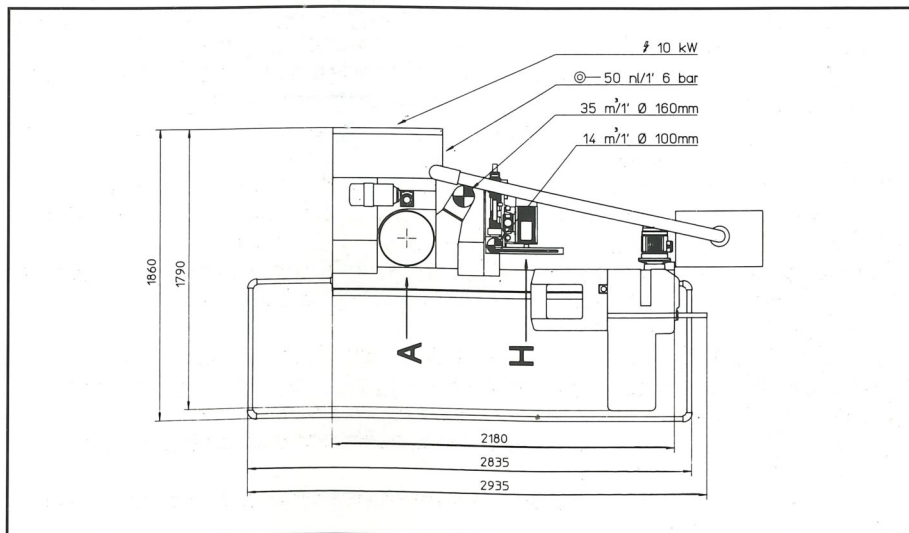
Es la solución ideal para quien fabrica ventanas o muebles y necesita realizar espigados con herramientas diferentes, evitando pérdidas de tiempo en los cambios y posicionamiento de las mismas. Uso sencillo y extremadamente seguro. Máxima flexibilidad de utilización y programación sencilla.

Bastan solo unos minutos para el aprendizaje del procedimiento de programación. La versión básica de la máquina esta compuesta por el carro motorizado, un grupo para el retestado y un eje multi-herramientas de precisión. Gestión electrónica de todas las funciones de la máquina por medio de un programador a microprocesadores. Programación libre y memorización de los ciclos de trabajo para el cambio automático de la posición de las herramientas. Memorización de 100 programas para la elaboración de piezas diferentes, en secuencia automática o por lotes. Posibilidad de obtener por medio del programa dos profundidades de espigado diferentes en la misma pieza. Arranque y paro automático de los motores desde el programa. Posicionamiento automático del disco anti-astilla. Posicionamiento electrónico a ejes continuos de las herramientas, memorización de 250 posiciones por cada eje. Monitor de servicio para el control simultáneo y constante del programa en fase de trabajo, de la denominación de la pieza y de las herramientas en uso. Tornillos para el posicionamiento de las herramientas de esferas recirculadas. Dos prensos neumáticos para el bloqueo de las piezas.

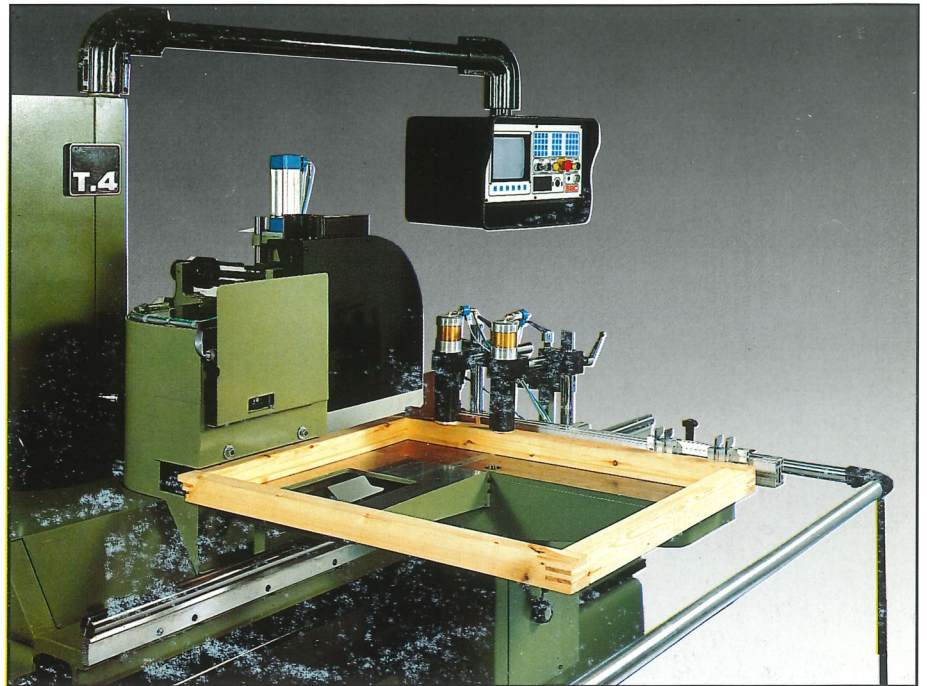
Posibilidad de trabajar piezas inclinadas.

Sustitución eventual de la herramienta de forma rápida y sencilla.

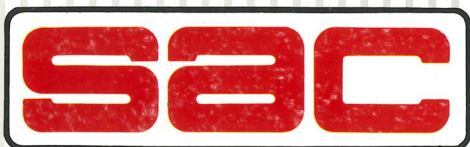
Guías de deslizamiento para el posicionamiento grupos ejes/portaherramientas de tipo hidrostático.







DATI TECNICI		T.4		DONNEES TECHNIQUES CARACTERISTICAS TECNICAS	
<b>CARRO PER TENONARE</b>				<b>CHARIOT A TENONNER CARRO DE ESPIGAR</b>	
Dimensioni piano	mm	300x900	mm	Dimensions de la table Medidas de la mesa	
Potenza motore	HP	0,5-1,8	CV HP	Puissance du moteur Potencia motor	
Velocità di lavoro	m/min	4	m/min	Vitesse de travail Velocidad de trabajo	
Velocità di accostamento e ritorno carro	m/min	16	m/min	Vitesse de déplacement Velocidad de aproximación y retorno del carro	
Disco antisceggia con cambio di posizione automatico				Pare-éclats avec changement de position automatique Disco antilastilla con cambio de posición automático	
Guida inclinabile		+60° -60°		Guide pivotant Guía inclinable	
<b>GRUPPO PER INTESTARE</b>				<b>GROUPE DE TRONCONNAGE GRUPO RETESTADOR</b>	
Potenza motore	HP	4	CV HP	Puissance du moteur Potencia motor	
Diametro lama	mm	400	mm	Diamètre de la lame Diámetro sierra	
Velocità rotazione lama	g/min	3000	tr/min r.p.m.	Vitesse de la lame Velocidad de rotación de la sierra	
Diametro foro lama	mm	30	mm	Alésage de la lame Diámetro eje sierra	
Spostamento orizzontale lama automatico da programma	mm	130	mm	Déplacement automatique de la lame par programme Desplazamiento horizontal de la sierra automático desde el programa	
Battute di posizionamento orizzontale		16		Butées de positionnement horizontal Topes de posicionamiento horizontal	
Altezza max da intestare	mm	90	mm	Hauteur maxi. de coupe Altura máxima de retestado	
<b>ALBERO/MANDRINO PER TENONARE</b>				<b>GROUPE A TENONNER EJE PORTAHERRAMIENTAS DE ESPIGAR</b>	
Diametro albero/mandrino	mm	50	mm	Diamètre de l'arbre Diámetro del eje portaherramientas	
Lunghezza albero/mandrino	mm	320	mm	Longueur de l'arbre Longitud del eje portaherramientas	
Corsa verticale albero/mandrino	mm	275	mm	Course verticale de l'arbre Recorrido vertical del eje portaherramientas	
Velocità di rotazione albero/mandrino	g/min	3500	tr/min r.p.m.	Vitesse de rotation de l'arbre Velocidad de rotación eje portaherramientas	
Potenza motore standard	HP	7,5	CV HP	Puissance du moteur Potencia motor standard	
Diametro max utensile applicabile	mm	350	mm	Diamètre maxi. de l'outil Diámetro máximo de la herramientas	
<b>PESO NETTO</b>	Kg	1300	Kg	<b>POIDS NET PEÑO NETO</b>	
<b>AVVIAMENTO STELLA-TRIANGOLO DEL MOTORE PRINCIPALE</b>				<b>MOTEUR AVEC DEMARRAGE ETOILE TRIANGLE ARRANQUE ESTRELLA DE TRIANGULO DEL MOTOR PRINCIPAL</b>	





ACCESSORI EXTRA				ACCESSOIRES EXTRA ACCESORIOS OPCIONALES	
GRUPPO PER INTRESTARE H 130 mm				GROUPE DE TRONCONNAGE HAUTEUR 130 mm GRUPO RETESTADOR ALTURA 130 mm	
Potenza motore	HP	4	CV HP	Puissance du moteur Potencia motor	
Diametro lama	mm	400	mm	Diamètre de la lame Diámetro sierra	
Velocità di rotazione lama	g/min	3000	tr/min r.p.m.	Vitesse de la lame Velocidad de rotación de la sierra	
Diametro foro lama	mm	30	mm	Alésage de la lame Diámetro eje sierra	
Spostamento orizzontale lama	mm	130	mm	Déplacement horizontal de la lame Desplazamiento horizontal de la sierra	
Battute di posizionamento orizzontale		16		Butées de positionnement horizontal Topes de posicionamiento horizontal	
Spostamento automatico verticale della lama	mm	140	mm	Déplacement automatique vertical Desplazamiento automático vertical de la sierra	
Altezza max da intrestare	mm	130	mm	Hauteur maxi. de coupe Altura máxima de retestado	
DISPOSITIVO E PROLUNGA PER PIANO CARRO PER LA SQUADRATURA DEI TRAVERSI/BATTENTI				DISPOSITIF ET RALLONGE DE TABLE SUR CHARIOT POUR LE CALIBRAGE DES TRAVERSES DES OUVRANTS DISPOSITIVO Y ALARGO DE LA MESA DEL CARRO PARA EL ESCUADRADO DE LOS TRAVERSAÑOS /HOJAS	
DISPOSITIVO ELETTRONICO PER LA VELOCITÀ VARIABILE DEL CARRO				DISPOSITIF ELECTRONIQUE POUR LA VITESSE VARIABLE DU CHARIOT VARIADOR DE VELOCIDAD ELECTRONICO DEL CARRO	
Potenza motore	HP	1,5	CV HP	Puissance du moteur Potencia motor	
Velocità di lavoro (variabile elettronicamente)	m/min	3-10	m/min	Vitesse de travail (variable électroniquement) Velocidad de trabajo (variable electrónicamente)	
Velocità di accostamento e ritorno carro	m/min	35	m/min	Vitesse d'approche et retour du chariot Velocidad de aproximación y retorno del carro	
SERRANDE SULLE CAPPE D'ASPIRAZIONE con apertura e chiusura automatica da programma (in funzione degli alberi in lavoro)				TARGETTES AUTOMATIQUES POUR BOUCHES ASPIRATION (Aspiration seulement sur l'arbre en travail) TRAMPILLAS EN LAS BOCAS DE ASPIRACIÓN con apertura y cierre automático por medio del programa (en función de los ejes en funcionamiento)	
DISPOSITIVO PER LA TENONATURA CONTEMPORANEA DI DUE PEZZI				DISPOSITIF POUR LE TENONNAGE DE DEUX PIECES SIMULTANEMENT DISPOSITIVO PARA EL ESPIGADO CONTEMPORÁNEO DE DOS PIEZAS	
AUMENTO POTENZA MOTORE ALBERO/MANDRINO	HP	10	CV HP	PUISSANCE DU MOTEUR AUMENTO DE POTENCIA MOTOR EJE PORTAHERRAMIENTAS	
AUMENTO POTENZA MOTORE ALBERO/MANDRINO	HP	12,5	CV HP	PUISSANCE DU MOTEUR AUMENTO DE POTENCIA MOTOR EJE PORTAHERRAMIENTAS	
AUMENTO POTENZA MOTORE ALBERO/MANDRINO	HP	15	CV HP	PUISSANCE DU MOTEUR AUMENTO DE POTENCIA MOTOR EJE PORTAHERRAMIENTAS	

I dati sopra riportati non sono impegnativi e possono essere variati per miglioramenti - Les données ci-dessus ne sont pas obligatoires et peuvent être variées pour des améliorations - Con derecho de aportar perfeccionamientos técnicos.



**SUERI ALFREDO** SPA  
Costruzione macchine per legno

VIA CARPI-RAVARINO, 115 - 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MO) ITALY - TEL. (059) 56.17.50  
TELEX 510326 SAC - TELEFAX (059) 56.50.52

